



Connections

SWEETWATER AUTHORITY'S CUSTOMER NEWSLETTER

Jan-Mar 2010

High school photo contest

Sweetwater Authority is hosting its annual High School Photo Contest. Participants are eligible for cash prizes and an opportunity for their photo to be featured in the 2010 Annual Water Quality Report and Calendar. The deadline for photos is Monday, March 15, 2010. For official rules and entry forms, visit www.sweetwater.org.

Calling all Super Savers!

Sweetwater Authority is looking for residential and commercial customers who are water conservation all-stars and want to share their success story. Nominate your friends, neighbors, employer, or even yourself! Tell us in 200 words or less, and include information on creative ways that you are saving water. Winners will be featured on our website. For additional information and to make a nomination, please visit www.sweetwater.org.

Spring Garden Festival

For water-saving ideas for your yard, attend the Spring Garden Festival on Saturday, April 24. The event is being held at the Water Conservation Garden at Cuyamaca College from 9 a.m. to 3 p.m. Activities include plant sales, conservation tips, garden design consulting, and much more. For more information, visit www.thegarden.org.

Winter conservation tips

With the new year upon us, California's water crisis is still on the forefront. Conservation efforts in 2009 across the state have helped, but the drought is still here. Sweetwater Authority customers are still among the most water-efficient users in the county. We thank you for your ongoing efforts and hope that you continue to use water wisely. Here are a few tips on how to save water this winter:

- **Rain in the forecast?** Turn off your irrigation controller. Cutback on your schedule as the weather cools.

- **Don't have an irrigation system?** Now is the time to install it. Installing a drip-irrigation system saves water and results in healthier plants.
- **Test your irrigation system** at the end of the rainy season and adjust the watering schedule.
- **Check for leaks in your home.** A leaking toilet can waste up to 200 gallons of water per day.

For additional information and tips, please visit www.sweetwater.org.

Did you know we offer free water audits?

Are you looking for additional ways to save water at your home or business? A Water Smart Landscape Evaluation is a FREE service designed to assist our customers with the identification of outdoor water savings opportunities. Participants will receive a report outlining

site specific irrigation and maintenance recommendations as well as plant alternatives designed to reduce water waste and use.

To schedule an audit please contact our Drought Helpline at 619-409-6779.

How to check for water leaks at home

Is your water bill higher and you can't figure out why? You could have a leak. Leaks are big water wasters, but there are easy ways to look for leaks before you call a plumber. To test for a possible leak in your system, make sure all faucets and water-using appliances, inside and out, are turned off. Check the position of the hand on the water meter dial, and record the reading. Without using any water, wait for approximately 30 minutes, and

then recheck the meter. If the hand or the triangle has moved, or if the reading has changed, water is leaking (or running) somewhere on your property. Toilet leaks are the biggest water wasters.

Stop by our office to pick up a free leak detection dye tablet. If you need assistance to locate your water meter or test for leaks, please contact Sweetwater Authority's Customer Service at (619) 420-1413.



Conexiones

BOLETÍN INFORMATIVO PARA CLIENTES DE SWEETWATER AUTHORITY

Concurso de fotografía para las escuelas secundarias

Sweetwater Authority está patrocinando el concurso anual de fotografía en las escuelas preparatorias (High School Photo Contest). Los participantes pueden ganar dinero y la oportunidad de que su foto sea la foto principal en (Annual Water Quality Report and Calendar) el reporte y calendario anual sobre la calidad del agua del 2010. La fecha para mandar fotos se vence el lunes, 15 de Marzo del 2010. Para conseguir formas de registro y los reglamentos oficiales, visite www.sweetwater.org.

¡Un llamado a todos los superconservadores!

Sweetwater Authority busca clientes residenciales e industriales que sean conservadores de agua estrellas y que quieran compartir historias de su éxito. Nombre a los que usted crea que son estrellas, ya sea a sus amigos, a sus vecinos, a su patrón o hasta a usted mismo. Díganos en 200 palabras o menos, e incluya información sobre los modos creativos que usa para conservar agua. Los ganadores se destacarán como parte principal en nuestro sitio en la red.

Spring Garden Festival

Para ideas en cómo conservar agua en su jardín, asista al (Spring Garden Festival) el sábado, 24 de Abril. El evento tendrá lugar en Cuyamaca College en el (Water Conservation Garden) Jardín para la conservación del agua desde las 9 a.m. hasta las 3 p.m. El festival incluirá actividades tales como venta de plantas, sugerencias en cómo conservar, consultas de diseño para los jardines, y mucho más. Para más informes, visite www.thegarden.org.

Sugerencias para conservar agua

Con el año nuevo que se aproxima la crisis de agua en California sigue a la vanguardia. Todos los esfuerzos para conservar agua en 2009 por todo el estado han sido de muy buen provecho, pero la sequía todavía existe. Los clientes de Sweetwater Authority se cuentan aún entre los usuarios de agua más eficientes en el condado. Les estamos agradecidos de que siguen en marcha con estos esfuerzos y esperamos que sigan usando el agua con sensatez. A continuación se encuentran unas sugerencias para conservar agua este invierno:

■ ¿Se pronostica lluvia?

Apague el control de riego. Reduzca el tiempo en el horario conforme vaya enfriando el tiempo.

■ ¿No tiene un sistema de riego?

Ahora es el tiempo indicado para instalar uno. Instale uno a base de goteras para ahorrar agua y para que resulten plantas más sanas.

■ Inspeccione su sistema de riego al final de la temporada de lluvia y ajuste el horario para regar.

■ Vea si se está goteando el agua en alguna parte de su casa.

Con un escusado en donde se gotea el agua se pueden desperdiciar hasta 200 galones de agua por día.

Para más informes y sugerencias, favor de visitar www.sweetwater.org.

¿Sabía Usted que ofrecemos revisiones gratis?

¿Busca Usted otras maneras de conservar agua en su hogar o negocio? Hay un servicio (Smart Landscape Evaluation) gratuito diseñado para asistir al cliente a que identifique las oportunidades que hay para conservar agua que se usa afuera. Los participantes recibirán un reporte que delinearé sistemas de riego que son específicamente

para ciertos lugares y recomendaciones para el mantenimiento del terreno igual como el modo de alternar ciertas plantas para reducir el uso y el desperdicio de agua.

Para hacer una cita para esta evaluación favor de comunicarse con Drought Helpline al 619-409-6779.

Cómo revisar si hay goteras en su casa

¿Le llegó una factura mucho más cara y no sabe por qué? Puede ser a causa de una gotera. Con las goteras se desperdicia mucho el agua, pero hay modos fáciles de buscar antes de que llame a un plomero. Para comprobar si hay una gotera en el sistema de su casa, asegúrese de que todas las llaves de agua y todos los aparatos de adentro y de afuera que usan agua están cerrados. Vea donde está la manilla en la esfera del medidor y apunte lo que marca. Sin usar nada de agua, espere aproximadamente 30 minutos, y luego revise el medidor. Si la manilla o el

triángulo se han movido, o si lo que se ha marcado cambia, hay corriente de agua o hay una gotera en alguna parte de su propiedad. Las goteras en los escusados causan el peor desperdicio.

Pase por nuestra oficina y recoja, gratuitamente, una tableta con tintura para detectar goteras. Si necesita asistencia en localizar su medidor de agua, o en revisar para buscar goteras, favor de comunicarse con (Customer Service) Servicio para los clientes de Sweetwater Authority al (619) 420-1413.